

# TÒA CÔNG LÝ QUỐC TẾ

Thông điệp Ridvan 2018

Gửi đến Các đạo hữu Baha'i trên thế giới

Các đạo hữu thương mến,

1. Chúng tôi chào mừng các đạo hữu trong ánh hào quang kéo dài của những sự kiện đáng nhớ đánh dấu hai trăm năm Giáng Sinh của Đấng Phúc Mỹ. Khi xem xét những gì đã xảy ra kể từ đó, chúng tôi thấy rằng cộng đồng Baha'i toàn cầu hiện nay có tầm nhìn không giống như khi bắt tay vào sáu chu kỳ đầu tiên của Kế hoạch hiện tại. Cộng đồng có ý thức hơn bao giờ hết trước nhiệm vụ của mình. Cộng đồng đã trải qua một sự gia tăng năng lực chưa từng thấy trong việc đưa các đạo hữu và người quen tiếp xúc vào đời sống cộng đồng; truyền cảm hứng cho các khu lán giềng và các làng mạc vào nỗ lực thống nhất; diễn đạt rõ ràng cách những chân lý tâm linh có thể biến thành hành động thực tế bền vững; và trên tất cả, để trò chuyện không chỉ về những giáo huấn sẽ xây dựng lại thế giới, mà còn về Đấng đã mặc khải các giáo huấn ấy là Đức Baha'u'llah. Mô tả về cuộc đời và sự đau khổ của Ngài qua vô số lời kể từ người lớn, thanh niên và thiếu nhi đã tác động đến vô số tâm hồn. Một số cho thấy họ đã sẵn sàng để tiếp tục khám phá Chánh Đạo của Ngài. Những người khác đã cam kết hợp tác. Và nhiều linh hồn nhạy cảm đã được lay động để chấp nhận đức tin.

2. Một dấu hiệu về sự tiến bộ là tại rất nhiều nước Chánh Đạo đã nổi lên từ tình trạng ít người biết đến. Có những nhà lãnh đạo chính phủ và các nhà lãnh đạo tư tưởng đã tuyên bố công khai - và đôi khi được nhấn mạnh một cách riêng tư - rằng thế giới đang cần tầm nhìn của Đức Baha'u'llah và rằng những nỗ lực của người Baha'i được ngưỡng mộ và cần được mở rộng. Chúng tôi vui mừng khi thấy rằng không chỉ những người Baha'i muốn vinh danh Đức Baha'u'llah và kỷ niệm cuộc đời của Ngài - mà còn có những cuộc họp mặt đặc biệt do một số người ngoài cộng đồng Baha'i tổ chức. Ở những nơi mà sự thù địch với Chánh Đạo tồn tại, các đạo hữu đã không nao núng; thể hiện sự kiên cường phi thường, họ khuyến khích đồng bào tự mình tìm chân lý, và nhiều người hân hoan tham gia vào các lễ hội. Sự kiện hai trăm năm cũng đưa tới sự thăng hoa dường như vô hạn trong các hình thức nghệ thuật, minh chứng tuyệt vời cho suối nguồn tình yêu xuất phát từ đó. Đặc trưng trong toàn bộ phương thức của cộng đồng Baha'i tại dịp này là sự xác nhận cho những học hỏi thu được qua suốt hơn hai thập niên tới nay, từ khi chuỗi Kế hoạch toàn cầu bắt đầu. Cá nhân tín đồ khởi xướng, cộng đồng xuất hiện những nỗ lực tập thể, và các đạo hữu chuyển năng lượng sáng tạo của họ vào các kế hoạch do các cơ cấu chuẩn bị. Một lễ kỷ niệm trọng đại, đánh dấu sự trải qua hai thế kỷ, cung cấp một sự kích thích mạnh mẽ cho công việc xây dựng cộng đồng cho thế kỷ tới. Trong giai đoạn dẫn đến kỷ niệm hai trăm năm lần thứ nhì, hãy để mọi hạt giống đã gieo trồng đầy yêu thương ở lần thứ nhất được nuôi dưỡng một cách kiên nhẫn để đơm hoa kết trái.

3. Hai năm của Kế hoạch hiện tại đã qua, mặc dù tiến bộ tự nhiên không đồng đều giữa các quốc gia, số lượng các chương trình tăng trưởng sâu rộng trên thế giới đang đạt một nửa con số năm nghìn được dự tính trong nỗ lực toàn cầu hiện nay, và con số này đang tăng lên đều đặn. Nhìn kỹ hơn, có những dấu hiệu đầy hứa hẹn về cách mà sức mạnh và tiềm năng của các cá nhân, cộng đồng và các cơ cấu đang được biểu lộ. Đối với những tín đồ ở mọi nơi, kinh nghiệm của lễ kỷ niệm hai trăm năm đã chứng minh rằng nhiều tương tác hàng ngày của họ với những người xung quanh có thể được thấm nhuần trong tinh thần giáo huấn. Khi công việc ở hàng ngàn ngôi làng và khu láng giềng tăng dần, một cuộc sống cộng đồng sôi động đang bén rễ ở mỗi nơi. Số lượng các cụm nơi hệ thống mở rộng mô hình hoạt động này càng ngày càng nhiều địa điểm đang được thiết lập vững chắc - nhờ đó cho phép các đạo hữu vượt qua cột mốc thứ ba theo đà phát triển liên tục - đã tăng lên rõ rệt. Và từ đây, tại các lĩnh vực học tập của thế giới Baha'i, đặc biệt là trong sự chuyển động của các khối dân chúng hướng tới tầm nhìn của Đức Bahá'u'lláh, nơi không chỉ là những con số lớn đi vào vòng tay rộng mở của các hoạt động Baha'i mà các đạo hữu hiện đang học cách làm sao để các nhóm lớn đến để xác định mình với cộng đồng Tối Đại Danh. Chúng ta đang thấy những nỗ lực giáo dục của Chánh Đạo ngày càng trở nên chính qui hơn ở những nơi như vậy, khi thiếu nhi học liên tục qua các lớp mỗi năm và cấp độ của chương trình gia tăng năng lực tâm linh cho thiếu niên tiếp nối nhau vững chắc. Ở những nơi này, viện giáo lý đang học để đảm bảo rằng nguồn nhân lực đầy đủ đang được nâng lên để cung cấp cho việc giáo dục tinh thần và đạo đức cho thiếu nhi và thiếu niên với số lượng không ngừng gia tăng. Việc tham gia vào các hoạt động nền tảng này đang trở nên gắn bó trong văn hóa dân chúng được xem như một khía cạnh không thể thiếu trong đời sống của một cộng đồng. Một sức sống mới đang nảy sinh bên trong một dân tộc tự đảm trách sự phát triển của chính họ, và họ xây dựng khả năng miễn dịch đối với những lực lượng xã hội đang tạo ra sự thụ động. Khả năng tiến bộ vật chất và tinh thần đang hình thành. Thực thể xã hội bắt đầu biến đổi.

4. Quý đạo hữu yêu quý, đây thực sự là một khoảnh khắc để tạ ơn Đấng Kính yêu Nhất. Có rất nhiều lý do để được khích lệ. Tuy nhiên, chúng tôi nhận thức rõ ràng về quy mô của nhiệm vụ còn lại. Về cơ bản, như chúng tôi đã chỉ ra trước đây, ở hàng trăm cụm phải có sự nổi lên của một tập thể tín đồ không ngừng gia tăng, những người cùng với hàng xóm xung quanh mình có thể duy trì một sự tập trung bền bỉ vào việc nuôi dưỡng sự phát triển và xây dựng năng lực, và họ nổi bật bởi khả năng và tính kỷ luật của mình trong việc phản ánh theo hành động và học hỏi từ kinh nghiệm. Nuôi dưỡng và đồng hành một nhóm các đạo hữu hạt nhân không ngừng gia tăng ở mỗi nơi - không chỉ ở cấp độ của cụm mà trong các khu láng giềng và làng xã - trước mắt là một thách thức to lớn và là một nhu cầu then chốt. Nhưng nơi nào đang diễn ra quá trình này, kết quả sẽ tự nói lên.

5. Chúng tôi yên tâm khi thấy rằng các cơ cấu của Chánh Đạo đang giữ nhu cầu tối cao này lên hàng đầu trong suy nghĩ của họ, tạo ra các cơ chế hiệu quả để cho phép những hiểu biết phát sinh từ sự tiến bộ này được áp dụng rộng rãi. Đồng thời, kinh nghiệm lớn hơn là mang lại cho các cơ cấu quốc gia, vùng và địa phương tầm nhìn rộng hơn. Các cơ cấu đang tham gia vào tất cả các khía cạnh của sự phát triển cộng đồng và chú tâm đến hạnh phúc không chỉ của những tín đồ mình mà còn cho tất cả mọi người. Ý thức

về những hàm ý sâu xa mà quá trình của viện nắm giữ cho sự tiến bộ của các dân tộc, các cơ cấu đặc biệt chú ý đến cách mà viện đào tạo có thể được củng cố. Các cơ cấu vẫn lưu tâm đến sự cần thiết phải duy trì sự tập trung của cộng đồng vào các yêu cầu của Kế hoạch và kêu gọi không ngừng mở rộng mãi vòng bạn hữu với mức độ thống nhất ngày càng tăng. Các cơ cấu trung thành duy trì trách nhiệm của mình để tinh chỉnh hệ thống quản trị và tài chính của mình để hỗ trợ thích đáng công việc củng cố và phát triển. Trong tất cả điều này, các cơ cấu luôn bận rộn với việc nuôi dưỡng trong cộng đồng những điều kiện dẫn đến việc giải phóng các lực lượng tâm linh hùng mạnh.

6. Khi công việc xây dựng cộng đồng tăng cường, các đạo hữu đang sử dụng những năng lực mới đã phát triển để cải thiện các điều kiện trong xã hội xung quanh mình, sự nhiệt tình của họ được khơi lên từ việc nghiên cứu giáo lý thiêng liêng. Các dự án ngắn hạn đã tăng vọt về số lượng, các chương trình chính thức đã mở rộng tầm với của họ, và hiện nay có nhiều tổ chức phát triển lấy cảm hứng từ Baha'i đã tham gia vào việc giáo dục, y tế, nông nghiệp và các lĩnh vực khác. Những chuyển động không thể nhầm lẫn từ sức mạnh xây dựng xã hội của Chánh Đạo Đức Baha'u'llah có thể nhận thức được qua sự biến cải trông thấy trong đời sống cá nhân và tập thể của các dân tộc. Tất nhiên, từ những mẫu hành động xã hội như thế - dù đơn giản hay phức tạp, thời gian cố định hoặc lâu dài - mà các Văn phòng của Cộng đồng Baha'i Quốc tế ngày càng cảm hứng trong nỗ lực tham gia vào các cuộc đàm luận liên quan đến vấn đề xã hội. Đây là một lĩnh vực quan trọng khác về nỗ lực cho Chánh Đạo đã tiến triển tốt. Ở cấp quốc gia, những đóng góp cho các cuộc đàm luận có ý nghĩa đối với xã hội đó, chẳng hạn như bình đẳng nam nữ, di cư và hội nhập, vai trò của thanh niên trong sự biến đổi xã hội và sự chung sống giữa các tôn giáo v.v. đang được thực hiện với sự tự tin, thành thạo và hiểu biết sâu sắc ngày một tăng. Và ở bất cứ nơi nào họ đang sống, làm việc hoặc học tập, tín đồ thuộc mọi lứa tuổi và nền tảng đều đóng góp có giá trị qua các bài thuyết trình cụ thể, thu hút sự chú ý của những người xung quanh một quan điểm mang tính nguyên lý mà Mặc khải to lớn của Đức Baha'u'llah đã tiết lộ.

7. Vị thế của Chánh Đạo ở các không gian khác nhau, trong đó các bài tham luận đã được tăng cường nhiều nhờ hiện diện chính thức trên mạng thông tin toàn cầu, một sự hiện diện đã mở rộng đáng kể thông qua sự ra mắt của nhiều trang web Bahá'í cấp quốc gia và phát triển hơn nữa trong nhiều trang có liên quan đến trang chủ Baha'i.org. Điều này có giá trị to lớn cho cả việc quảng bá và bảo vệ Chánh Đạo. Chỉ qua một vài ngày, khán giả toàn cầu đã được thu hút bởi nội dung được trình bày một cách cẩn thận về Chánh Đạo trên trang web kỷ niệm hai trăm năm và được cập nhật đồng thời bằng 9 thứ tiếng và hiện đã được tăng cường nhờ các trang quốc gia riêng lẻ minh họa cho sự đa dạng của lễ kỷ niệm đã diễn ra. Các kế hoạch đã tiến xa tới việc giới thiệu trang Thư viện Tham khảo Baha'i, một tính năng cho phép các đoạn trích hoặc Kinh bản Thiêng liêng chưa được dịch và chưa được xuất bản, được phát hành trực tuyến theo thời gian. Cùng với điều này, các quyển sách mới về Thánh Thư của Đức Baha'u'llah và Đức Abdu'l-Baha đang được dịch sang tiếng Anh sẽ xuất hiện trong những năm tới.

8. Tại Santiago, Chile, và Battambang, Campuchia, những Đền thờ được dâng hiến gần đây nhất trên thế giới đang trở thành những trung tâm thu hút, những ngọn đèn hướng dẫn cho xã hội của họ về tất cả những gì mà Chánh Đạo đại diện. Và số lượng Đền thờ

đang gia tăng. Chúng tôi vui mừng thông báo rằng lễ dâng hiến Đền thờ ở Norte del Cauca, Colombia, sẽ diễn ra vào tháng Bảy. Ngoài ra, việc xây dựng nhiều Đền thờ nữa cũng đang sắp xảy ra. Ở Vanuatu, giấy phép xây dựng đã có. Ở Ấn Độ và Cộng hòa Dân chủ Congo, một quá trình phức tạp và chính xác cao cuối cùng đã dẫn đến việc mua đất thành công. Niềm vui khi nhìn thấy thiết kế Đền thờ cấp quốc gia đầu tiên được công bố tại Papua New Guinea vào dịp Naw-Ruz đã hầu như không giảm khi thiết kế Đền thờ cấp địa phương ở Kenya cũng được tiết lộ. Trong khi đó, chúng tôi có mọi kỳ vọng rằng tuyên bố và biên soạn mới đây về cơ cấu Đền thờ (Mashriqu'l-Adhkár), do Trung tâm Nghiên cứu của chúng tôi chuẩn bị, sẽ tiếp tục động viên hơn nữa sự nhận thức sâu sắc của đạo hữu về ý nghĩa thờ phượng trong đời sống cộng đồng. Vì trong những hành động phụng sự, đặc biệt trong những buổi họp mặt tâm linh đều đặn của họ, những người Baha'i khắp nơi đang đặt nền móng tâm linh về Đền thờ tương lai.

9. Chỉ còn ba năm nữa của nỗ lực một phần tư thế kỷ bắt đầu từ năm 1996 tập trung vào một mục tiêu duy nhất đó là tiến bộ đáng kể trong quá trình gia nhập ồ ạt. Vào Ridvan 2021, những tín đồ của Đức Baha'u'llah sẽ bước sang một Kế hoạch kéo dài một năm. Tóm lại, chỉ mới là điềm báo, nỗ lực một năm này sẽ bắt đầu một làn sóng mới của các Kế hoạch mang thuyền giải thoát của Chánh Đạo vào thế kỷ thứ ba của kỷ nguyên Baha'i. Trong suốt thời gian mười hai tháng đầy hứa hẹn này, lễ kỷ niệm Baha'i cấp thế giới về một trăm năm Thăng thiên Đức Abdul Baha sẽ bao gồm một cuộc tập hợp đặc biệt tại Trung tâm Baha'i Thế giới để đại diện của mọi Hội đồng Tinh thần Quốc gia và mọi Hội đồng Baha'i Vùng sẽ được mời tham dự. Tuy nhiên, đây chỉ là sự kiện đầu tiên trong một chuỗi các sự kiện để chuẩn bị các tín hữu cho nhu cầu của các thập niên tới. Vào tháng 1 tiếp sau đó, đánh dấu một trăm năm đã qua kể từ lần đầu tiên đọc công khai Di chúc và Chúc thư của Đức Thầy sẽ là dịp cho một hội nghị tại Thánh Địa quy tụ các Ban Cố vấn Châu lục và tất cả các thành viên của các Ban Tùy viên Bảo vệ và Quảng bá. Năng lượng tâm linh được giải phóng tại hai cuộc họp mặt lịch sử này sau đó phải được chuyển đến cho tất cả các bạn hữu của Thượng Đế ở mọi vùng đất mà họ cư trú. Vì mục đích này, một loạt các hội nghị sẽ được triệu tập trên toàn thế giới trong những tháng tiếp theo, một nhân tố kích thích cho nỗ lực nhiều năm sẽ thành công ở Kế hoạch Một Năm sắp tới.

10. Do đó, một giai đoạn mới trong việc mở ra Kế hoạch Thiêng liêng của Đức Thầy đang đến gần. Nhưng một viễn cảnh ly kỳ và gần nhất nằm ngay phía trước. Chỉ còn một năm rưỡi nữa là đến kỷ niệm hai trăm năm Giáng sinh Đức Bab. Đây là khoảng thời gian để nhớ lại chủ nghĩa anh hùng phi thường của Đấng Tiên phong Tử Đạo của Chánh Đạo chúng ta, Đấng mà thánh triều đầy kịch tính của Ngài thúc đẩy nhân loại vào một kỷ nguyên mới của lịch sử. Mặc dù tách biệt thời đại của chúng ta hai thế kỷ, xã hội mà Đức Bab xuất hiện giống như thế giới ngày nay vì cảm giác áp bức và vì khao khát của rất nhiều người để tìm ra câu trả lời nhằm làm dịu cơn khát của linh hồn. Khi xem xét kỷ niệm hai trăm năm này có thể được đánh dấu như thế nào cho xứng hợp, chúng tôi nhận ra rằng những lễ hội này sẽ có một đặc điểm riêng của chính các lễ hội ấy. Tuy nhiên, chúng tôi dự đoán một sự phát triển mạnh mẽ của hoạt động không kém phong phú và không ít hơn so với kỷ niệm hai trăm năm vừa qua. Đó là một dịp mà mọi cộng đồng, mọi gia đình, mọi tâm hồn chắc chắn sẽ mong đợi với sự háo hức.

11. Những tháng tới cũng sẽ là thời gian để nhớ về cuộc sống của những tín đồ dũng cảm của Đức Bab - các nam nữ anh hùng mà đức tin của họ được thể hiện trong những hành động hy sinh không gì sánh được sẽ mãi mãi đi kèm tô cho biên niên sử của Chánh Đạo. Phẩm chất của họ về sự không sợ hãi, dâng hiến, và dứt bỏ mọi thứ ngoại trừ Thượng Đế đã gây ấn tượng cho mọi người khi học về những mạo hiểm của họ. Cũng nổi bật biết dường nào là ở tuổi còn trẻ mà những tâm hồn dũng cảm ấy đã ghi dấu ấn không thể xóa nhòa trong lịch sử. Trong thời gian sắp tới, mong tấm gương của họ có thể đem lại sự can đảm cho toàn bộ bằng hữu trung tín, - không chỉ với người trẻ, những người được hiệu triệu một lần nữa để đi tiên phong của một phong trào nhắm tới mục tiêu không gì khác hơn ngoài sự biến cải thế giới.

12. Vậy thì, điều này là niềm hy vọng thật tươi sáng của chúng tôi. Trong sáu chu kỳ năm giữa Ridvan và kỷ niệm hai trăm năm tới - thực ra, trong suốt ba năm còn lại của Kế hoạch hiện tại — hãy để cho cùng một thứ tình yêu cao trội và rực cháy đã khích lệ những tông đồ của Đức Bab phân phát ánh sáng thiêng liêng gây cảm hứng cho các đạo hữu thực hiện những hành động cao quý. Chúng tôi cầu nguyện tại Ngưỡng cửa Thiêng liêng để các đạo hữu có thể nhận được sự trợ giúp thiêng đàng.

Toà Công lý Quốc tế

ấn ký